

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ  
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ  
О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ  
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ  
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ  
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ  
ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/VI/WG.1/WP.3

24 November 2003

RUSSIAN

Original: ENGLISH

---

Шестая сессия

Женева, 17–24 ноября 2003 года

Пункт 8 повестки дня

Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны

**Национальное толкование и осуществление международного  
гуманитарного права в отношении риска взрывоопасных пережитков войны**

Представлено Норвегией

**I. Введение**

1. В рабочем документе CCW/GGE/V/WG.1/WP.6, представленном в ходе пятого Совещания ГПЭ, Норвегия предложила, среди прочего, чтобы государства объявляли, каким образом в практике на национальном уровне интерпретируется и осуществляется существующее международное гуманитарное право (МГП), и описывали, каким образом риск ВПВ влияет на планирование и ведение военных операций. И мы по-прежнему придерживаемся мнения, что такие описания давали бы ценную информацию, которую можно было бы использовать в качестве основы для ответа на вопрос о том, может ли существующее МГП считаться адекватным для преодоления гуманитарных проблем, порождаемых ВПВ.

2. Норвегия поэтому хотела бы вновь побудить все государства представлять такие описания. В настоящем рабочем документе нам хотелось бы привести описание на тот счет, какие ограничения и обязательства устанавливает существующее МГП в отношении планирования и ведения норвежских военных операций, и привести кое-какую информацию о дополнительных собственных норвежских ограничениях на применение определенных боеприпасов.

### **Норвежские национальные ограничения в связи с применением кассетных бомб**

3. На основании решения, принятого норвежским парламентом 14 июня 2001 года, и последующих дебатов в парламенте относительно применения кассетных бомб были уничтожены все кассетные авиабомбы, имевшиеся прежде в норвежском арсенале, по причине их низкой точности и высокого коэффициента отказов.
4. Вдобавок норвежский министр обороны выпустил указания норвежским вооруженным силам относительно применения кассетных авиабоеприпасов в военных операциях. Согласно этим указаниям всякое применение таких боеприпасов в будущих военных операциях подлежит предварительному рассмотрению и одобрению со стороны норвежского Министерства обороны.
5. Предварительного рассмотрения и одобрения со стороны норвежского Министерства обороны потребует и применение кассетных авиабоеприпасов в контексте учений и маневров.
6. Кроме того, как гласят указания, норвежскими вооруженными силами ни при каких обстоятельствах не приобретаются кассетные боеприпасы, сопряженные с высоким коэффициентом отказов/отсутствием механизмов самоуничтожения.

### **Национальное толкование и осуществление: МГП и дополнительные национальные ограничения**

7. Для процесса военного планирования на стратегическом уровне командования при планировании военной операции должны будут приниматься в расчет, равно как и, среди прочего, влиять на выбор сил/вооружений, которые были бы применены в ходе операции, как существующие принципы МГП, как они толкуются Норвегией в CCW/GGE/V/WG.1/WP.6 (*принцип различия, принцип соразмерности, военная необходимость и меры предосторожности при нападении*), так и норвежские национальные ограничения.
8. Например, что касается норвежского участия в международных военных операциях, то норвежские вооруженные силы не применяют кассетных авиабомб, которые, как можно ожидать, сопряжены с высоким коэффициентом отказов.
9. Вышеупомянутые факторы надо будет принимать в расчет и при установлении Правил ведения боевых действий (ПВБД) в отношении предстоящей операции.

10. При планировании нападения на оперативном уровне командования (процесс целеопределения) военные планировщики идентифицируют, среди прочего, цели, подвергаемые нападению, а также средства и способы, подлежащие использованию при нападении. В этом процессе надо принимать в расчет множество разных факторов, таких как *военная необходимость* и *определение законных военных объектов*.

11. Среди основных принципов, которые надо принимать в расчет, и это имеет особенную значимость в данном контексте, фигурирует *принцип соразмерности*. Для военных планировщиков оперативного звена или для военного командира, ведущего нападение (в зависимости от того, на каком уровне принимается решение), это предполагает балансирование между военным преимуществом и предвидимыми гуманитарными последствиями нападения. Эту оценку приходится делать на основе множества разных факторов, включая такие как: какого рода оружейные системы имеются в наличии в данный момент, какой уровень сил считается необходимым для выполнения задания, какого гуманитарного ущерба можно ожидать судя по информации, имеющейся в данный момент, и т.д.

12. В этом контексте в качестве значимого фактора выступают, бесспорно, по крайней мере ближайшие последствия ВПВ, особенно если планируется нападение на военный объект, расположенный в пределах сосредоточения гражданского населения. Вместе с тем от военного командира можно в ограниченной мере ожидать учета *долгосрочных* последствий ВПВ<sup>1</sup>.

## **Заключение**

13. В заключение мы отмечаем, что существующее МГП устанавливает-таки *определенные* обязательства и ограничения в отношении планирования и ведения военных операций, хотя мы все же полагаем, что одни эти обязательства и ограничения не обеспечивают достаточной защиты гражданского населения от гуманитарных последствий в связи с ВПВ и что могут понадобиться дальнейшие регламентации на применение таких боеприпасов.

---

<sup>1</sup> Мы отмечаем в этой связи, что, как говорит профессор Гринвуд в CCW/GGE/I/WP.10, долгосрочные риски в связи с ВПВ зависят от очень уж многих факторов, которые не поддаются оценке в момент нападения, а Австралия в CCW/GGE/III/WP.6 отмечает, что "вероятно, еще не решен вопрос относительно того, предполагает ли правило соразмерности оценку риска и эффекта оружейного сбоя или человеческой ошибки".

14. Кроме того, некоторые страны могут иметь самостоятельные ограничения и установки, идущие дальше ограничений, содержащихся в существующем МГП. Для норвежских вооруженных сил эти ограничения, среди прочего, подразумевают, что в международных военных операциях могут применяться только кассетные авиабомбы, сопряженные с высоким уровнем надежности/наличием механизмов самоуничтожения.

-----